

**Doç. Dr. Özkul Çobanoğlu, *Türk Halk Kültüründe  
Memoratlar ve Halk İnançları, Ankara 2003,  
Akçağ Yay. 288 s.***

**Araş.Gör. M. Mete TAŞLIOVA\***

Temel amacının, "...bu tür çalışmalara bir başlangıç ve bir anlamda da ihmal edilmiş bu alanın bir yol haritasını ortaya koymak..." (s. 9-10) olarak belirlendiği çalışma; yazarın kısa biyografisi, Önsöz, Giriş, dört Bölüm, Kaynakça ve Dizin'den oluşmaktadır.

"Türk aydınlarının en azından bir kısmının 'uydurma', 'gelişigüzel hiçbir mantığı ve anlamı olmayan hurafeler, batıl inançlar' olarak baktığı, ancak halkbilimi çalışmalarının gelmiş geçmiş en büyük teorisyenlerinden birisi olan Sydow'un 'yaşanmış olağanüstü tecrübelerin hikâyesi' şeklinde tanımladığı memorat (memorate) türünün, artık, efsane türünden ayrı bir bütünlük içinde incelenmekte..." (s. 9) olduğunu önemle vurgulayan Doç. Dr. Özkul Çobanoğlu, varlığı her yönüyle günlük hayatta hissedilenduyulan ama nitelendirmekte-adlandırmakta güçlük çekilen bir alana ışık tutmaktadır.

Giriş (s. 11-19) başlığında, 'halk inançları ve 'halk dini' kavramları etrafında, efsane ve memorat türlerinin, yabancı araştırmacıların çok daha önce yaptıkları tespitler de göz önüne alınarak genel çerçevesi çizilmiş olup, efsane başlığı altında yapılan çalışmalara dair genel bir tespit yapılmıştır.

Memorat kavramının, sözlü anlatım <sözlü nesir> bütünlüğü içinde açıklanarak; mit, efsane, destan, masal ve hikâyelerle olan benzer ve farklı yönleri *Memoratlar ve Sözlü Nesir başlığı altında* I. Bölüm'de (s. 21-40) ele alınmıştır. "Halk inançlarının sosyal bağlamlarını ve dolayısıyla da işlevlerini öğrendiğimiz..." (s. 26) bu bölümde konular; *Memorat Nedir? Sözlü Nesir Türleri Arasındaki Yeri ve Özellikleri Nelerdir?* (s. 21-32), *Memoratların Oluşum Süreci ve Çeşitleri* (s. 33-40) alt başlıkları halinde irdelenmektedir.

---

\* Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Türk Halkbilimi Anabilim Dalı / ANKARA

Sözlü anlatımda, icranın bütünlüğünü ortaya koymada kıstas olarak kabul edilen unsurlardan, anlatanın yaşı, cinsiyeti, eğitim seviyesi, dinleyici grubun (ya da memorat türünde olduğu gibi kimi zaman tek bir dinleyicinin) özellikleri, icrayı şekillendiren elemanlardandır. Niteliği itibariyle biraz daha farklılık gösteren memorat için anlatıcının sözel anlatım yeteneğinin önemi ön plana çıkmaktadır. Yazar bu hususu, *Memoratların Yapısı ve İcrası* adı altında II. Bölüm’de (s. 41-62) şu şekilde açıklamaktadır: “Tıpkı efsaneler gibi memoratlar da yer alıp malzemelerini oluşturdukları konuşma biçimine göre şekillenirler. Bir başka ifadeyle, memoratlar anlatılarak icra edildikleri bağlamda yer alan temel unsurlar olan anlatan ve dinleyenin konuşma yoluyla kurduğu ilişki, konuşma biçiminin yanı sıra kişisel ve geleneksel özelliklerinden kaynaklanan pek çok unsurdan etkilenerek şekillenirler.” (s. 42)

Bu noktada, hikâye türü içinde çok önemli bir konu olan, dinleyici kitlelerinin, memorat anlatılan metne-olaya-konuya dair bilgisinin niteliği diğer bir deyişle seviyesidir. Dinleyenler, anlatılanı <anlatılması istenen ve/veya karar verileni> hiç duymamış iseler tavırları farklı, az ya da çok, bir aşinalıkları var ise başka türlü olmaktadır. Memoratlarda dinleyici, çoğunlukla sayısı belirli kişilerden olduğundan, belki benzer bir olayın ya da aynı olayın biraz değişmiş şeklinin ikinci üçüncü kez duyuluyor olması, inandırıcılığını arttırmakta; ilk kez dinleniyor ise, hayrete düşme, korkma, endişeye kapılma gibi sonuçlarıyla farklı bir durum ortaya çıkarmaktadır. Tabi bunun yanında, bu türün yüklediği fonksiyonlar da gözden uzak tutulamayacak derecede önemlidir.

Hikâye merkezli icra ortamında ise, metin hakkında bu noktada oluşan sonuçlar daha farklı oluşumlar halinde karşımıza çıkmaktadır. Verilen örneklerle de desteklenen esas tema, bu başlık altında, “...Memoratların, diğer kültürlerde olduğu gibi Türk sosyo-kültürel bağlamında da sabit şekilden bahsetmemin mümkün olmadığı...”dır (s. 48).

Tanınan-bilinen insanlardan dinlenince, inanılabilirlik niteliği daha belirleyici olan memoratların, başlı başına “...masallar ve epik destanlar gibi özel bir anlatıcısı yoktur.../...ve memorat özel bir sözlü sanat olmaktan çok tamamen kendine has bir sözlü iletişim biçimidir.” (s. 49) Bu yönü itibariyle diğer sözlü iletişim biçimlerinin farklılaşmış, çeşitlenerek form özelliğini kazanmış türlerde olduğu gibi memorat icra ortamları da her ne kadar ‘sözlü sanat’ harici olsa da, bireyler arası diyalogun daha kuvvetli olduğu dönemlerde daha yaygındır.

Anlatım türlerinin tamamına hasredilebilecek bir durum olan değişim/dönüşüm süreci, memoraatların icra zeminleri için de söz konusudur.

Çoğunlukla ilgi duyan, tesadüfen ilk kez dinleyen, korkmasına rağmen merakını yenemeyen ve buna benzer başka nedenlerden dolayı bir araya gelen insanların oluşturduğu dinleyici yapısında bir gruplandırma yapmak; yaş-cinsiyet dışında, ki bu da kesin bir ölçü olmamaktadır, herkes memoraat dinleyicisi olabilmektedir. Kitapta, alıcı durumunda olan "...dinleyici beş yolla memoraatların mesajını kabul eder." ifadesi şu şekilde bir sıralama ile açıklanmaktadır.

1. Bu dünyada daha bilmediğim pek çok şeyin olabileceğini düşünerek.
2. Hikâyeleri kapsayan genel bir olağanüstü açıklamayı göz önünde bulundurarak.
3. Dinleyici işittiğini daha önce yaşamış olduğuna inanılan kültürel arka plandaki olaylarla bağlayarak.
4. Dinleyici işittiğine dair belgesel unsurlar arayarak.
5. Dinleyicinin anlatıcıdan anlattıklarının doğruluğuna dair yemin etmesini isteyerek." (s. 61-62)

*Memoraatların İşlevleri* başlığını taşıyan III.Bölüm'de (s. 63-71); A.Memoraatların Durumsal ve Sosyal İşlevleri (s. 63-67), B.Memoraatların Kurumsal ve Kültürel İşlevleri (s. 68-71) ele alınmaktadır. "...memoraatlarda Türk sosyo-kültürel yapısını oluşturan sosyal değerlerin tersini örnekleyip özendiren örneklerin olmaması dikkat çekicidir. Memoraatların güncelleştirerek güçlendirdiği sosyal değerler sadece kökenleri itibariyle 'dini' olanları içine almaz, bunlar son derece geniş bir sosyal ve kültürel uygulamaları içerirler." (s. 64-65)

"...konu edindikleri inanışların, içinde yer aldıkları kültürdeki kültürler ve onların kurumsallaşan yapılarının işlemekte olduğunu güncel örneklerle göstermek, böylece bir yandan bir kültürün dayandığı gelenek inancını yaşayıp ve gelenek çevresini genişletirken diğer yandan da geleneğin uygulayıcısı konumundaki cemaat alanındaki mensuplarını aktif halde tutmak, kurumsal ve kültürel işlevlerinin başta gelenlerindedir." (s. 68)

Halk inançları konulu çalışmalara temel teşkil edecek olmasına rağmen, ülkemizde memoraat üzerine çalışmaların, tür başlığı altında henüz yeterli bir bilinç ve yaygınlığa kavuşmamış olması gerçeğinden hareketle, *Memoraatların Tematik Özellikleri* başlığı altında, IV.Bölüm'de (s. 73-

243), sadece memoratların muhteva özellikleri olarak iletişim kurulan olağanüstü güçlerin genel ortak mahiyetleri ve Türk sosyo-kültürel yapısı içinde sosyal olarak kabul edilmiş iletişim biçimleri ‘karaktere’ veya ‘aktörlere dayalı tematik sınırlandırma’ şeklinde ele alınarak; Memoratlarda İletişim Kurulan Tabiatüstü Güçlerin Tasnifi (s. 73-76) ve Türk Sosyo-Kültürel Yapısı İçinde Sosyal Olarak Kabul Edilmiş Tabiatüstü Tecrübelerin İletişim Biçimlerini Tasnif Denemesi (s. 77-243) yapılmaktadır.

“Mevcut, malzemeden hareketle söz konusu iletişim biçimlerinin etrafında örüldükleri veya iletişimin gerçekleştiği olağanüstü varlıktan, aktörden hareketle Türk halk kültüründeki biçimlerine dair memoratlar...” (s. 77) için aşağıdaki şekilde bir sıralama yapılmıştır:

I.Cinler ile Kurulan İletişim Biçimleri ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 77-78)

II.Alkarısı ile Kurulan İletişim Biçimleri ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 78-79)

III.Ağırlık Basması-Karabasan, Congoloz, Kul, Erkebit, Hırtık, Hınkur Munkur, Çarşamba Karısı, Yol Azdıran, Kara Ura, Demirkıynak ve Gelincik adlı varlıklarla kurulan iletişim ve yaşandığına inanılan olaylar (s. 79).

IV.Hızır ile Kurulan İletişim Biçimleri ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 79-80).

V.Yatırlar, Evliyalar ve Şehitlerle Kurulan İletişim Biçimleri ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 80-81).

VI.Rüya Görme Yoluyla Kurulan İletişim Biçimleri ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 81).

VII.Nazar Değmesi İncancıyla İlgili İletişim Biçimleri ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 81).

VIII.Ölülerle Kurulan İletişim Biçimleri ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 81).

IX.Büyü ve Çeşitli Geleneksel Pratikler Yoluyla Kurulan İletişim ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 81).

X.Fal ve Falcılık Yoluyla Kurulan İletişim Biçimleri ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 82).

XI.Tam Tanımlanamayan Olağanüstü Bir Güçle Kurulan İletişim ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 82).

XII.Modern Kent Yaşamı Memoratları: Ruh Çağırma, Astral Yolculuk ve UFO'larla Kurulan İletişim Biçimleri ve Yaşandığına İnanılan Olaylar (s. 82).

Ana başlıklar altında sıralanan madde başlarına ait memorat metinlerine ilerleyen sayfalarda yer verilmektedir. Burada dikkatimizi çeken diğer bir nokta, geleneksel anlatı türleri içinde, kültürün yeni iletişim araçlarıyla aldığı biçime örnek teşkil edecek tarzda; *XII.Modern Kent Yaşamı Memoratları: Ruh, Cin ve UFO'larla Kurulan İletişim Biçimleri ve Yaşandığına İnanılan Olaylar* başlığı altında sıralanan, günlük hayatla içiçe olan unsurların inceleniyor olmasıdır. Ruh Çağırma İlgili Memoratlar, Radyo-Televizyon ve Benzeri Cihazlarla İlgili Memoratlar, Astral Yolculuk Temalı Memoratlar, Televizyondan Toplu Hipnoz Olmayla İlgili Memoratlar, Yaşam Sırrını Görmek Temalı Memoratlar, Reenkarnasyon veya Önceki Yaşamın Hazırlanmasıyla İlgili Memoratlar, UFO'lar veya Uzaylılarla İletişimle İlgili Memoratlar bu konuda örneklendirilmiştir.

“Sonsöz” (s. 245-249), derleme yapılan kişilerle, yararlanılan makale-kitap-tebliğ gibi materyalin birlikte verildiği “Kaynakça” (s. 251-279) ve “Kavramlar, Terimler, Kişiler ve Yer Adları Dizini” (s. 281-288) ile kitap nihayetlenmektedir.

## ***bilig***

### **Türk Dünyası Sosyal Bilimler Dergisi**

©Ahmet Yesevi Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanlığı

#### **Yayın İlkeleri**

**bilig**, Kış/Ocak, Bahar/Nisan, Yaz/Temmuz ve Güz/Ekim olmak üzere yılda dört sayı yayımlanır. Her yılın sonunda derginin yıllık dizini hazırlanır ve Kış sayısında yayımlanır. Dergi, yayın kurulu tarafından belirlenecek kütüphanelere, uluslararası endeks kurumlarına ve abonelere yayımlandığı tarihten itibaren bir ay içerisinde gönderilir.

**bilig**, Türk dünyasının kültürel zenginliklerini, tarihî ve güncel gerçeklerini bilimsel ölçüler içerisinde ortaya koymak; Türk dünyasıyla ilgili olarak, uluslar arası düzeyde yapılan bilimsel çalışmaları kamuoyuna duyurmak amacıyla yayımlanmaktadır.

**bilig**'de, sosyal bilimlerle ilgili konular başta olmak üzere, Türk dünyasının tarihî ve güncel problemlerini bilimsel bir bakış açısıyla ele alan, bu konuda çözüm önerileri getiren yazılara yer verilir.

**bilig**'e gönderilecek yazılarda, alanında bir boşluğu dolduracak özgün bir makale veya daha önce yayımlanmış çalışmaları değerlendiren, bu konuda yeni ve dikkate değer görüşler ortaya koyan bir inceleme olma şartı aranır. Türk dünyasıyla ilgili eser ve şahsiyetleri tanıtan, yeni etkinlikleri duyuran yazılara da yer verilir.

Makalelerin **bilig**'de yayımlanabilmesi için, daha önce bir başka yerde yayımlanmamış veya yayımlanmak üzere kabul edilmemiş olması gerekir. Daha önce bilimsel bir toplantıda sunulmuş bildiriler, bu durum belirtilmek şartıyla kabul edilebilir.

#### **Yazıların Değerlendirilmesi**

**bilig**'e gönderilen yazılar, önce yayım kurulunca dergi ilkelerine uygunluk açısından incelenir ve uygun bulunanlar, o alandaki çalışmalarıyla tanınmış iki hakeme gönderilir. Hakemlerin isimleri gizli tutulur ve raporlar beş yıl süreyle saklanır. Hakem raporlarından biri olumlu, diğeri olumsuz olduğu takdirde, yazı üçüncü bir hakeme gönderilebilir. Yazarlar, hakem ve yayım kurulunun eleştiri ve önerilerini dikkate alırlar. Katılmadıkları hususlar varsa, gerekçeleriyle birlikte itiraz etme hakkına sahiptirler. Yayım kabul edilmeyen yazıların, istek hâlinde bir nüshası yazarlarına iade edilir.

**bilig'**de yayımlanması kabul edilen yazıların telif hakkı Ahmet Yesevi Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanlığına devredilmiş sayılır. Yayımlanan yazılardaki görüşlerin sorumluluğu yazarlarına aittir. Yazı ve fotoğraflardan, kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir.

Yayıma kabul edilen yazılar için, yazarı ve hakemlerine yayın tarihinden itibaren bir ay içinde telif / inceleme ücreti ödenir. Ücret miktarı, her yıl başında yayın kurulunun önerisi üzerine yönetim kurulunca belirlenir.

### **Yazım Dili**

**bilig'**in yazım dili Türkiye Türkçesidir. Ancak her sayıda derginin üçte bir oranını geçmeyecek şekilde İngilizce ve diğer Türk lehçeleri ile yazılmış yazılara da yer verilebilir. Türk lehçelerinde hazırlanmış yazılar, gerektiği takdirde yayın kurulunun kararıyla Türkiye Türkçesine aktarıldıktan sonra yayımlanabilir.

### **Yazım Kuralları**

Makalelerin, aşağıda belirtilen şekilde sunulmasına özen gösterilmelidir:

**1. Başlık:** İçerikle uyumlu, onu en iyi ifade eden bir başlık olmalı ve koyu karakterli harflerle yazılmalıdır.

**2. Yazar ad(lar)ı ve adresi:** Yazarın adı, soyadı büyük olmak üzere koyu, adresler ise normal ve eğik karakterde harflerle yazılmalı; yazarın görev yaptığı kurum, haberleşme ve elmek (e-mail) adresi belirtilmelidir.

**3. Özet:** Makalenin başında, konuyu kısa ve öz biçimde ifade eden ve en fazla 150 kelimedenden oluşan Türkçe özet bulunmalıdır. Özet içinde, yararlanılan kaynaklara, şekil ve çizelge numaralarına değinilmemelidir. Özeti altında bir satır boşluk bırakılarak, en az 3, en çok 8 sözcükten oluşan anahtar kelimeler verilmelidir. Makalenin sonunda, yazı başlığı, özet ve anahtar kelimelerin İngilizce ve Rusçaları bulunmalıdır. Rusça özetler, gönderilemediği takdirde dergi tarafından ilave edilir.

**4. Ana Metin:** A4 boyutunda (29.7x21 cm. ) kâğıtlara, MS Word programında, Times New Roman veya benzeri bir yazı karakteri ile, 10 punto, 1.5 satır aralığıyla yazılmalıdır. Sayfa kenarlarında 3'er cm boşluk bırakılmalı ve sayfalar numaralandırılmalıdır. Yazılar 10.000 kelimeyi geçmemelidir. Metin içinde vurgulanması gereken kısımlar, koyu değil eğik harflerle yazılmalıdır. Alıntılar eğik harflerle ve tırnak içinde verilmeli; beş satırdan az alıntılar satır arasında, beş satırdan uzun alıntılar ise satırın sağından ve solundan 1.5 cm içeride, blok hâlinde ve 1 satır aralığıyla yazılmalıdır.

**5. Bölüm Başlıkları:** Makalede, düzenli bir bilgi aktarımı sağlamak üzere ana, ara ve alt başlıklar kullanılabilir ve gerektiği takdirde başlıklar numaralandırılabilir. Ana başlıklar (ana bölümler, kaynaklar ve ekler) büyük harflerle; ara ve alt başlıklar, yalnız ilk harfleri büyük, koyu karakterde yazılmalı; alt başlıkların sonunda iki nokta üst üste konularak aynı satırdan devam edilmelidir.

**6. Şekiller ve Çizelgeler:** Şekiller, küçültmede ve basımda sorun yaratmamak için siyah mürekkep ile düzgün ve yeterli çizgi kalınlığında aydinger veya beyaz kağıda çizilmelidir. Her şekil ayrı bir sayfada olmalıdır. Şekiller numaralandırılmalı ve her şeklin altına başlığıyla birlikte önce Türkçe, sonra İngilizce olarak yazılmalıdır.

Çizelgeler de şekiller gibi, numaralandırılmalı ve her çizelgenin üstüne başlığıyla birlikte önce Türkçe, sonra İngilizce olarak yazılmalıdır. Şekil ve çizelgelerin başlıkları, kısa ve öz olarak seçilmeli ve her kelimenin ilk harfi büyük, diğerleri küçük harflerle yazılmalıdır. Gerekli durumlarda açıklayıcı dipnot veya kısaltmalara şekil ve çizelgelerin hemen altında yer verilmelidir.

**7. Resimler:** Parlak, sert (yüksek kontrastlı) fotoğraf kâğıdına basılmalıdır. Ayrıca şekiller için verilen kurallara uyulmalıdır. Özel koşullarda renkli resim baskısı yapılabilir.

Şekil, çizelge ve resimler toplam 10 sayfayı aşmamalıdır. Teknik imkâna sahip yazarlar, şekil, çizelge ve resimleri aynen basılabilecek nitelikte olmak şartı ile metin içindeki yerlerine yerleştirebilirler. Bu imkâna sahip olmayanlar, bunlar için metin içinde aynı boyutta boşluk bırakarak içine şekil, çizelge veya resim numaralarını yazabilirler.

**8. Kaynak Verme:** Dipnotlar, sadece açıklama için kullanılmalı ve açıklamalar da metnin sonunda verilmelidir. Metin içinde göndermeler, parantez içinde aşağıdaki şekilde yazılmalıdır:

(Köksoy 2000); (Köksoy 2000: 15)

Birden fazla yazarlı yayınlarda, metin içinde sadece ilk yazarın adı vd. yazılmalıdır: (İsen vd. 2002)

Kaynaklar kısmında ise diğer yazarlar da belirtilmelidir. Metin içinde, gönderme yapılan yazarın adı veriliyorsa kaynağın sadece yayın tarihi yazılmalıdır:

“Tanpınar (1976:131), bu konuda ....”

Yayın tarihi olmayan eserlerde ve yazmalarda sadece yazarların adı; yazarı belirtilmeyen ansiklopedi vb. eserlerde ise eserin ismi yazılmalıdır.



İkinci kaynaktan yapılan alıntılarda, asıl kaynak da belirtilmelidir:

“Köprülü (1926) ....” (Çelik 1998’den).

Kişisel görüşmeler, metin içinde soyadı ve tarih belirtilerek gösterilmeli, ayrıca kaynaklarda belirtilmelidir. İnternet adreslerinde ise mutlaka tarih belirtilmeli ve bu adresler kaynaklar arasında da verilmelidir:

<http://www.tdk.gov.tr/bilterim> (15.12.2002)

**9. Kaynaklar:** Metnin sonunda, yazarların soyadına göre alfabetik olarak aşağıdaki şekilde yazılmalıdır. Kaynaklar, bir yazarın birden fazla yayını olduğu takdirde yayımlanış tarihine göre sıralanacak; bir yazara ait aynı yılda basılmış yayınlar ise (1980a, 1980b) şeklinde gösterilecektir:

KÖKSOY, Mümin (2000), *Türk Yükseköğretiminde Yabancı Dille Eğitim, Bilimlik Dergiler ve Türkçemiz*, Ankara: Bilig Yay.

TİMURTAŞ, F.Kadri (1951), “Fatih Devri Şairlerinden Cemalî ve Eserleri”, *İÜ, Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi*, IV (3) : 189-213.

SHAW, S. (1982), *Osmanlı İmparatorluğu*, (çev. M.Harmancı), İstanbul: Sermet Matb.

### **Yazıların Gönderilmesi**

Yukarıda belirtilen ilkelere uygun olarak hazırlanmış yazılar, biri orijinal, diğer ikisi fotokopi olmak üzere üç nüsha olarak, disketiyle birlikte bilig adresine gönderilir. Yazarlarına raporlar doğrultusunda düzeltilmek üzere gönderilen yazılar, gerekli düzeltmeler yapılarak disketi ve orijinal çıktısıyla en geç bir ay içinde tekrar dergiye ulaştırılır. Yayın kurulu, esasa yönelik olmayan küçük düzeltmeler yapılabilir.

### **Yazışma Adresi**

**bilig** Dergisi Editörlüğü

Taşkent Cad. 10. Sok. No: 30

06430 Bahçelievler/ANKARA / TÜRKİYE

Tel: (0312) 215 22 06

Fax: (0312) 215 22 09

[www.yesevi.edu.tr/bilig](http://www.yesevi.edu.tr/bilig)

[bilig@yesevi.edu.tr](mailto:bilig@yesevi.edu.tr)

# ***bilig***

Journal of Social Sciences of the Turkish World

©Ahmet Yesevi University Board of Trustees

## **Editorial Principles**

***bilig*** is published quarterly: Winter/January, Spring/April, Summer/July and Autumn/October. At the end of each year, an annual index is prepared and published in Winter issue. Each issue is forwarded to the subscribers, libraries and international indexing institutions within one month after its publication.

***bilig*** is published to bring forth the cultural riches, historical and actual realities of the Turkish World in a scholarly manner; to inform the public opinion about the scientific studies on the international level concerning Turkish World.

The articles firstly related to social sciences subjects and dealing with the historical and current issues and problems and suggesting solutions for the Turkish World are published in *bilig*.

An article sent to *bilig* should be an original article which contribute knowledge and scientific information to its field or a study that bring forth new views and perspectives on previously written scholarly works. Articles introducing works and personalities, announcing new activities related to the Turkish world can also be published in *bilig*.

In order for any article to be published in *bilig*, it should not have been previously published or accepted to be published elsewhere. Papers presented at a conference or symposium may be accepted for publication if stated so beforehand.

## **Evaluation of Articles**

The articles forwarded to *bilig* are first studied by the Editorial Board in terms of the journal's principles those found acceptable are sent to two referees who are well-known for their works in that field. Names of the referees are confidential and referee reports are safe-kept for five years. In case one referee report is negative and the other is favorable, the article may be sent to a third referee for re-evaluation. The authors of the articles are to consider the criticisms, suggestions and corrections of the referees and editorial board. If they disagree, they are entitled to counterpresent their views and justifications. Only the original copy of the unaccepted articles may be returned upon request.

The royalty rights of the accepted articles are considered transferred to Ahmet Yesevi University Board of Trustees. However the overall responsibility for the

published articles belongs to the author of the article. Quotations from articles including pictures are permitted during full reference to the articles.

Payments to the authors and referees for their contributions are made within one month after publication. The amounts of payments are determined by the Editorial Board subject to the approval by the Board of Trustees.

### **The Language of the Journal**

Turkiye Turkish is the Language of the journal. Articles presented in English or other Turkish dialects may be published not exceeding one third of an issue. Articles submitted in Turkish dialects may be published after they are translated into Turkiye Turkish upon the decision of the Editorial Board if necessary.

### **Writing Rules**

In general the following are to be observed in writing the articles for bilig:

- 1. *Title of the Article:*** Title should be in suitable for the content and the one that expresses it best, and should be bold letters.
- 2. *Name(s) and address(es) of the author(s):*** Names and surnames are in capital letters and bold, addresses in normal italic letters; institution the author works at, contact and e-mail addresses should be specified.
- 3. *Abstract:*** In the beginning of the article there should be an abstract in Turkish, briefly and laconically expressing the subject in maximum 150 words. There should be no reference to used sources, figure and chart numbers. Leaving one line empty after the abstract body there should be key words, minimum 3 and maximum 8 words. At the end of the article there should titles, abstracts and key words in English and Russian. In case Russian abstract is not submitted it will be attached by the journal.
- 4. *Main Text:*** Should be typed in MS Word program in Times New Roman or similar font type, 10 type size and 1,5 line on A4 format (29/7x21cm) paper. There should 3 cm free space on the margins and pages should be numbered. Articles should not exceed 10.000 words. Passages that need emphasizing should not be bold but in italic. Quotations should be in italic and with quotation marks; in quotations less than 5 lines between lines and those longer than 5 lines should be typed with indent of 1,5 cm in block and with 1 line space.
- 5. *Section Headings:*** Main, interval and sub-headings can be used in order to obtain the well-arranged narration of information in the article and these headings can be numbered if necessary. Main headings (main sections, references and appendixes) should be in capital letters; interval and sub-

headings should be bold and their first letters in capital letters; at the end of the sub-headings writing should continue on the same line after a colon (:).

**6. Figures and Tables:** Figures should be drawn on tracing or white paper in ink so as not to cause problems in printing or reducing in size. Each figure should be on a separate page. Figures should be numbered with a caption of the title in Turkish first and English below it.

Tables should also be numbered and have the title in Turkish first and English below it. The titles of the figures and tables should be clear and concise, and the first letters of each word should be capitalized. When necessary footnotes and acronyms should be below the captions.

**7. Pictures:** Should be on highly contrasted photo papers. Rules for figures and tables are applied for pictures as well. In special cases color pictures may be printed.

The number of pages for figures, tables and pictures should not exceed 10 pages. Authors having the necessary technical facilities may themselves insert the related figures, drawings and pictures into text. Those without any technical facilities will leave the proportional sizes of empty space for pictures within the text numbering them.

**8. Stating the Source:** Endnotes should be only for explanation and explanations should be at the end of the text.

References within the text should be given in parentheses as follows:

(Köksoy 2000); (Köksoy 2000: 15)

When sources with several authors are mentioned, the name of first author is written and for others (et. al) is added.

(İsen et al. 2002)

Full reference including all the names of authors should be given in the list of references. If there is name of the referred authors within the text then only the publication date should be written:

“Tanpınar (1976:131) on this issue ....”

In the sources and manuscripts with no publication date only the name of author; in encyclopedias and other sources without authors only the name of the source should be written

In the secondary sources quoted original source should also be pointed:

“Köprülü (1926) ....” (in Çelik 1998).

Personal interviews can be indicated by giving the last name(s), the date(s) and moreover should be stated in the references.

<http://www.tdk.gov.tr/bilterim> (15.12.2002)

**9. References:** Should be at the end of the text in the alphabetic order as shown in the example below. If there are more than one source of an author then they will be listed according to their publication date; sources of the same author published in the same year will shown as (1980a, 1980b):

KÖKSOY, Mümin (2000), *Türk Yükseköğretiminde Yabancı Dille Eğitim, Bilimlik Dergiler ve Türkçemiz*, Ankara: Bilig Yay.

TİMURTAŞ, F.Kadri (1951), “Fatih Devri Şairlerinden Cemalî ve Eserleri”, İÜ, Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi, IV (3) : 189-213.

SHAW, S. (1982), *Osmanlı İmparatorluğu*, (çev. M.Harmancı), İstanbul: Sermet Matb.

### **How to Forward the Articles**

The articles duly prepared in accordance with the principles set forth are to be sent in three copies, one original and two photocopied forms with a floppy disk to bilig to the address given below. The last corrected fair copies in diskettes and original figures are to reach bilig within not later than one month. Minor editing may be done by the editorial board.

### **Correspondence Address**

*bilig* Dergisi

Taşkent Caddesi, 10. Sok. Nu: 30

06430 Bahçelievler - ANKARA / TÜRKİYE

Tel: (0312) 215 22 06

Fax: (0312) 215 22 09

[www.yesevi.edu.tr/bilig](http://www.yesevi.edu.tr/bilig)

[bilig@yesevi.edu.tr](mailto:bilig@yesevi.edu.tr)